



Basehan ng Sahod para sa mga Employer sa Produksiyong Pang-agrikultura

Fair Trade USA

Bersyon 1.2.0

A. Layunin

Ang layunin ng lathalaing ito ay ilista ang mga ulat ukol sa basehan ng sahod na sinasang-ayunan ng Fair Trade USA para sa mga employer sa produksiyong pang-agrikultura. Gaya ng nakasaad sa “Progress Criteria” 3.3.1.b at 3.3.1.c ng Pamantayan sa Produksiyong Pang-agrikultura (APS), ang mga employer sa mga bansang may na-aprubahang pamantayan ay kailangang gamitin ang nasa listahan upang maunawaan at makalikha ng sarili nilang plano para sa karampatang sahod para sa kanilang rehiyon. Pawang mga ulat na kasama sa listahan lamang ang aprubadong gamitin ayon sa nasusulat sa APS.

Kung mayroon pang katanungan, maaring sumangguni sa iyong supply chain representative o mag e-mail sa Fair Trade USA Standards department: standards@fairtradeusa.org.

B. Sakop at Gamit

Ang lathalaing ito ay para sa lahat ng grupo o indibidwal na sertipikado sa APS ng Fair Trade USA.

C. Kaugnay na Dokumento

Pamantayan sa Produksiyong Pang-agrikultura ng Fair Trade USA

Sahod

Ang sahod ay bayad o upa na tinatanggap ng manggagawa para sa isang linggong trabaho (48 oras) sa isang partikular na lugar upang siya ay makapamuhay nang disente kasama ang kanyang pamilya. Kasama sa batayan ng disenteng pamumuhay ay sapat na pagkain, tubig, pabahay, edukasyon, pang-kalusugang pangangalaga, transportasyon, damit, at iba pang mahalagang bagay kasama ang probisyon para sa mga hindi inaasahang pangyayari.



Aprubadong Basehan ng Sahod

Ang mga sumusunod ay mga ulat ukol sa sahod na itinalaga gamit ang Anker Methodology¹, na nilikha at sinuportahan ng Global Living Wage Coalition kasama sina Dr. Richard Anker at Martha Anker. Ito ay isang kilalang pamamaraan sa buong mundo kung saan tinatantya ang karampatang sahod na na-aayon sa isang bansa. Ito ay pinag-aaralan nila gamit ang iba't-ibang sektor at bansa. Ang Kowalisyong ay kumukumisyong at tinatapos ang mga pag-aaral upang maisagawa ang basehan para sa rehiyon at mga sector sa buong mundo. Ang dokumentong ito ay i-a-update kapag ang mga bagong basehan ng sahod ay nailathala na. Ang mga magagamit na dokumento at ang taon ng paglimbag ng mga ito ay nakalista sa ibaba ng pahinang ito.

Sa mga rehiyong walang aprubadong basehan ng sahod, ang mga employer ay maaring tingnan ang mga requirements o kailangan na nakalista sa Criteria 3.3.1.b and 3.3.1.c ng APS, bilang alternatibong basehan ng pasahod.

Bangladesh

Dhaka at mga Satellite na Siyudad, Setyembre 2016

- Infographic – Ingles: <https://fairtradecertified.box.com/s/oebjg01c4qmdhu840l7mwwkj42vIm94t>
- Buong Ulat – Ingles: <https://fairtradecertified.box.com/s/cdnwue1dzvzf4q7skf5kp340z3i4k2jj>

Brazil

Kanayunan, Minas Gerais Timog/Timog-Kanlurang Rehiyon, Hunyo 2016

- Infographic – Ingles: <https://fairtradecertified.box.com/s/5kka6yy4m4n05d2ob7agu105qgtgsdjk>
- Buong Ulat – Ingles: <https://fairtradecertified.box.com/s/t7wizzhglh45fztz081hpg4brev7rzu0>
- Buong Ulat – Portuges: <https://fairtradecertified.box.com/s/aba9bmfiq5zjd0pzo9n0s0drk782ivxi>

Tsina

- Infographic (Lunsod Hangzhou) – Ingles: <https://fairtradecertified.box.com/s/xvhq6vapmfreg1lws01nykvktp7o5w4i>
- Infographic (Lunsod Shanghai) – Ingles: <https://fairtradecertified.box.com/s/ds9nx8l3h9bae4wtb2yewtj9tuiczkyk>
- Infographic (Lunsod Suzhou) – Ingles: <https://fairtradecertified.box.com/s/oifi37vd0b3r34qfhg7j99wkouvfoxcd>

Lunsod, Chengdu, Nobyembre 2015

- Infographic – Ingles: <https://fairtradecertified.box.com/s/1qwmj4xxk0mhs7g4cgu5divg1eud54pc>
- Buong Ulat – Ingles: <https://fairtradecertified.box.com/s/rv72mc05l1xjy9e5el4m4m2fex3wn6wu>

Lunsod, Shenzhen, Agosto 2015

- Infographic – Ingles: <https://fairtradecertified.box.com/s/dz4qactv3l05vbt4d9d6g3s2rucm4hxu>
- Buong Ulat – Ingles: <https://fairtradecertified.box.com/s/cq0m0ect9312j3srg4qotj4gkxmdvv9a>

¹ Global Living Wage Coalition, Anker Methodology <https://www.isealliance.org/get-involved/our-work/global-living-wage-coalition>



Dominican Republic

Kanayunan, Hilagan Rehyon, Mayo 2014

- Buod ng Ulat – Ingles: <https://fairtradecertified.box.com/s/710jd89pb7wrxqasu6cfg7y88ytui5rb>
- Buong Ulat – Ingles: <https://fairtradecertified.box.com/s/5bs4uba1sr26zzy74dpl47e5zi7owkcc>
- Buod ng Ulat – Español: <https://fairtradecertified.box.com/s/k4ro3pxs7vn1spimf5f44w2famf00unz>
- Buong Ulat – Español: <https://fairtradecertified.box.com/s/6z6rhchbyyms1g2npayep5zaop82ygart>

Ethiopia

Hindi Punong Lunsod, Rehiyon ng Ziway, Hulyo 2015

- Infographic – Ingles: <https://fairtradecertified.box.com/s/78q9isnr8hg6guelnxvtpc189ey1zv67>
- Buong Ulat – Ingles: <https://fairtradecertified.box.com/s/dwiby7xol79x56qdz74vyw84myrne83i>

Guatemala

Kanayunang Sentral Rehiyon, Marso 2018

- Infographic – Ingles: <https://fairtradecertified.box.com/s/njzf606k64tn8qe1wmf720dfnbclhm5p>
- Buong Ulat – Ingles: <https://fairtradecertified.box.com/s/zpie0anj1jel5rq04wgrchu2jrzmw615>
- Infographic – Español: <https://fairtradecertified.box.com/s/psk74bwznlxm27sref7piosng5cwl9k1>
- Buong Ulat – Español: <https://fairtradecertified.box.com/s/r0yd2nxmuui1nsosm6wwbqmiijc9co1n>

Ghana

Lower Volta Area, Pebrero 2017

- Infographic – Ingles: <https://fairtradecertified.box.com/s/irheay0y3phsoiebpjil369fg4iovgm1>
- Buong Ulat – Ingles: <https://fairtradecertified.box.com/s/5z7ew48h9udzh02jp0oxdvkpeoi315ew>

India

Kanayunan, Uttar Pradesh, Oktubre 2016

- Infographic – Ingles: <https://fairtradecertified.box.com/s/hw2mzmbs6jx0kxjrn584yjcjm3pnsvg>
- Buong Ulat – Ingles: <https://fairtradecertified.box.com/s/zwtwl12yhy75xqhjpyzf6ntxpojxavpl>

Tiruppur, Tamil Nadu, Mayo 2018

- Infographic – Ingles: <https://fairtradecertified.box.com/s/0xgrdthcikeyv9xqt6exb6pp9bazszf1>
- Buong Ulat – Ingles: <https://fairtradecertified.box.com/s/rdw9yu1rmqkqh3hhzf3lffoj4efp36p4>

Kenya

- Infographic (Kanayunan at Hindi Punong Lunsod) – Ingles: <https://fairtradecertified.box.com/s/jawci696gzti0ovc8g3vi2m3ydbt47ix>

Hindi Punong Lunsod, Rehiyon ng Look Naivasha, Marso 2014

- Buod ng Ulat – Ingles: <https://fairtradecertified.box.com/s/hwpdv3gkkiy66jiwxg2pfwsq1q7ydbhl>
- Buong Ulat – Ingles: <https://fairtradecertified.box.com/s/kf2szqmh5u1lcia9o2njff20pca0rqt3>



Kanayunan, Paligid ng Bundok Kenya, Hunyo 2015

- Buong Ulat – Ingles: <https://fairtradecertified.box.com/s/0ib74ysi7vqf2nd8qx4b9wmuk0fp3j7y>

Malawi

Rural, Southern Malawi, January 2014

- Infographic – Ingles: <https://fairtradecertified.box.com/s/hsdg593t0nul6cnz9dw6vpxl588qvzed>
- Buod ng Ulat – Ingles: <https://fairtradecertified.box.com/s/y5duzhjs8vvjud1bp8lh4o110qka3p0e>
- Buong Ulat – Ingles: <https://fairtradecertified.box.com/s/7tvdige28fpxwb2wo0n2gd48xzhzscha>

Pakistan

Lunsod at Kanayunan, Sialkot, Hilagang Silangan ng Punjab, Disyembre 2015

- Infographic (Lunsod Sialkot) – Ingles: <https://fairtradecertified.box.com/s/4wx8no8vcu4ryjbwr98ibrmdyz88hamf>
- Infographic (Kanayunang Sialkot) – Ingles: <https://fairtradecertified.box.com/s/07b6xltirze1tsjzcdktjr1okgij95og>
- Bod ng Ulat – Ingles: <https://fairtradecertified.box.com/s/wgexxw6hwycbg1x1rvc0nb640mrfamix>
- Buong Ulat – Ingles: <https://fairtradecertified.box.com/s/ft7y6td8abvexihluhqxv4zk6woexiyz>

South Africa

Kanluran ng Probinsya ng Cape, Mayo 2013

- Buod ng Ulat – Ingles: <https://fairtradecertified.box.com/s/c8yfwbynm6vez2t082tbqaujou96ndrd>
- Buod ng Ulat – Ingles: <https://fairtradecertified.box.com/s/y5tf18jz5n8g6tvxsbeew5668uqv1yp>

Vietnam

Lunsod, Ho Chi Minh City, Marso 2016

- Infographic – Ingles: <https://fairtradecertified.box.com/s/1ya52ywlb26xyscw91I99yi764yd1ii>
- Buong Ulat – Ingles: <https://fairtradecertified.box.com/s/vsupucctj32cy8xrui5449t7i7irgkfy>

Kanayunan, mula Soc Trang hanggang Thai Binh, Hunyo 2017

- Infographic – Ingles: <https://fairtradecertified.box.com/s/z8911aquhaiigti38zt39ac92x7eb7ge>
- Buong Ulat – Ingles: <https://fairtradecertified.box.com/s/4nrk0rech4j5lepdl6w24ntdhad6kz20>

Karagdagang Impormasyon

Ang karagdagang gabay sa mga ulat ukol sa mga sahod at tamang paggamit ng mga ito ay matatagpuan sa Global Living Wage Coalition <https://www.isealliance.org/get-involved/our-work/global-living-wage-coalition>

